



The Little Dictionary of Fashion

A Guide to Dress Sense
for Every Woman

Christian
Dior

迪奥的时尚笔记

写给每个女人的优雅秘诀

[法] 克里斯汀·迪奥 —— 著
潘娥 —— 译

 清华大学出版社

THE
LITTLE
DICTIONARY
OF FASHION

A
GUIDE
TO DRESS
SENSE
FOR EVERY
WOMAN

迪奥的时尚笔记

[法] 克里斯汀·迪奥 著
潘娥 译

重庆大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

迪奥的时尚笔记 / (法) 迪奥 (Dior, C.) 著; 潘娥译. —
重庆: 重庆大学出版社, 2016.5 (重印)

(时尚文化丛书)

书名原文: The little dictionary of fashion

ISBN 978-7-5624-7395-4

I. ①迪… II. ①迪…②潘… III. ①社会生活—
通俗读物 IV. ①C913-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 113876 号

迪奥的时尚笔记

Di'ao de Shishang Biji

[法] 克里斯汀·迪奥 著

潘娥 译

策划编辑: 张维 责任编辑: 席远航 杨莎莎

责任校对: 刘雯娜 书本设计: 韩捷

封面设计: 崔晓晋

重庆大学出版社出版发行

出版人: 易树平

社址: (401331) 重庆市沙坪坝区大学城西路 21 号

网址: <http://www.cqup.com.cn>

全国新华书店经销

印刷: 北京汇瑞嘉合文化发展有限公司

开本: 787mm×1092mm 1/32 印张: 4.625 字数: 63 千

2015 年 10 月第 1 版 2016 年 5 月第 2 次印刷

ISBN 978-7-5624-7395-4 定价: 48.00 元

本书如有印刷、装订等质量问题, 本社负责调换

版权所有, 请勿擅自翻印和用本书制作各类出版物及配套用书, 违者必究

· 译者序 ·

Christian Dior所写的这本关于时尚的小书——The Little Dictionary of Fashion的英文标题直译应该是“时尚小辞典”。此书的英文版在编撰的时候，是按其题目词条的英文首写字母排序的，但在翻译的过程中，我感觉这更像是一本笔记，作者通过公开他的时尚笔记，与读者们分享他职业生涯中的敏锐观察与精辟总结。这是我向出版社建议选择用“时尚笔记”来作为中文版书名的原因。另外，与颇有距离感的“时尚辞典”相对，时尚笔记这个名称显得更为亲切。

这本小书，读者可以从任意一页开始阅读，针对每一个时尚元素，作者均提供了专业而独到的见解，以及实用可靠的建议。

虽然只是一本身形单薄的小书，但在与中国读者见面之前也历经磨难，从翻译到重新配图，用去整整两年的光阴。所幸的是Christian Dior所推崇的时尚是经得起时间磨砺的经典。我想，这也是五十多年后，出版社依旧愿意出版它的理由吧。

前·言

时尚的方方面面一直都是被热议的话题，但还没有哪个时装设计师尝试整理出一套关于时尚的小辞典。

当然，要事无巨细地把时尚解释清楚，非得写出厚厚的一本书来不可。但我写的这本小书我觉得既不至于长得乏味，也不至于短到不足，我称之为我的“时尚小辞典”。

这本小书对现代女性会很实用。

很多人无缘高级女装，有钱的人才买得起如此昂贵的服装。

但女人不需要花很多钱买衣服也能打扮得高雅，她只需遵循一些时尚的基本原则，仔细挑选与她个人风格相配的服装。

简洁、高品位和会搭配是时装的三个基本要素，这些都是用钱买不来的。

首先你得训练自己，弄清楚什么才是真正适合自己的，了解你自身的需求，找出最适合你的色彩，避

开那些不加分的颜色。

选择线条简单的服装，对它们的合身程度则要格外留意。

最重要的是——精心对待你的衣服。只有受到精心呵护的服装才能把你打扮得美丽迷人。

克里斯汀·迪奥

①

亮点 * 001
配饰 * 002
修改 * 003
午后裙 * 004
年龄 * 005
围裙 * 006
袖窿 * 006
舞会礼服 * 007
腰带 * 007
黑色 * 008

②

女式衬衫 * 009

蓝色 * 009

连衣裙上衣 * 010

波蕾若外套 * 012

衣骨 * 013

目 录
CONTENTS

③

格子 * 010	蝴蝶结 * 010
掩饰 * 010	锦缎 * 010
纽扣 * 015	

④

雪纺绸 * 017

大衣 * 018

小礼服裙和帽子 * 019

领子 * 021

色彩 * 022

灯芯绒 * 024

化妆品 * 025

皱绸 * 025

袖口 * 026

收省 * 028

①

日装裙 * 029

露肩裙 * 031

细节 * 032

圆点 * 032

晨褙 * 033

耳环 * 034

优雅 * 034

刺绣 * 035

突出重点 * 037

搭配 * 038

②

貂皮 * 039

罗缎 * 040

羽毛 * 040

三角披肩 * 041

合身 * 042

④

绿色 * 047

灰色 * 048

修饰 * 048

发型 * 049

手袋 * 050

帽子 * 052

鞋跟 * 054

裙摆 * 055

臀线 * 057

假日 * 057

③

花朵 * 043

狐狸皮 * 044

褶边与荷叶边 * 045

流苏 * 045

手套 * 046

① 个性 * 059

关注 * 059

夹克衫 * 062

珠宝 * 062

穿衣的诀窍 * 066

针织品 * 066

蕾丝 * 069

美洲豹 * 070

亚麻布 * 070

内衣 * 072

衬里 * 072

②

面料 * 073

貂皮 * 077

纱 * 077

中性色调 * 079

蠢行 * 080

④

香水 * 085

波斯羔羊皮 * 086

衬裙 * 087

粉红色 * 087

滚边 * 089

珠地布 * 089

褶 * 090

口袋 * 091

公主线 * 092

紫色 * 092

品质 * 093

③

尼龙 * 081

特殊场合 * 081

年长妇女 * 083

装饰 * 084

填充 * 084

目 录
CONTENTS

⑤

绗缝 * 093

雨衣 * 094

人造丝 * 094

红色 * 095

缎带 * 096

①

黑貂 * 097

丝绸 * 097

围巾 * 098

海豹 * 098

四季 * 098

组合服装 * 100

鞋 * 101

肩线 * 102

绸缎 * 103

短裙 * 104

②

丝袜 * 104

披肩 * 105

条纹 * 106

西装 * 109

塔夫绸 * 112

苏格兰格子呢 * 112

③

旅行 * 114

花边 * 115

褶裥 * 115

斜纹软呢 * 115

伞 * 117

④

衬裙 * 117

多姿多彩 * 118

面纱 * 118

天鹅绒 * 120

平绒 * 121

西装背心 * 122

腰围 * 122

你走路的方式 * 123

婚礼 * 123

白 * 126

冬季运动服 * 128

⑤

羊毛 * 128

独家 * 130

奢侈 * 130

黄色 * 131

约克 * 131

年轻的装扮 * 132

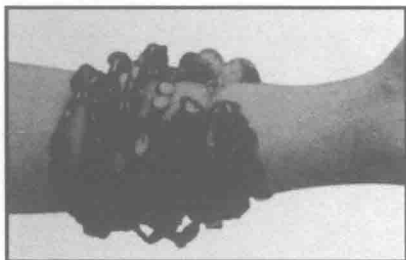
热情 * 134

亮·点

亮点是巧用小的个性饰物将一件由设计师设计的衣服变得具有个人风格，这一点极为重要。

亮点必须有个人风格：别夹子的位置，打领结的方式，折围巾的方法，装饰花的挑选……

这些选择由你自己决定，没人能胜过你。可是要当心，亮点一个足矣。如果你选色彩亮点，一定要慎重，记住：除非有专家指点，通常一套衣服上两种颜色已经足够了。



点缀在可爱的手和纤细手腕上的亮点。这串无烟煤项链一圈圈缠在手臂上，变成一条别致的手链。

配·饰

配饰对衣着光鲜的女人极为重要。买衣服的钱越少，花在配饰上的心思就得越多。同一件衣服，搭配不同的饰物能让你焕然一新。但不同颜色若不能有一整套配饰，这种情况你搭配时需格外小心。

你选择的配饰颜色必须尽可能多地与衣橱中的衣服搭配。

在资金有限的情况下，明智的你应该选择黑色、海军蓝或棕色的配饰，而不是鲜红、翠绿。

选择配饰依据的是个人喜好与品位。

不能盲目购入，而要理性选择。

配饰非常关键。这顶翠绿的帽子把黑色西装衬托得格外迷人。这把皮柄洋伞来自迪奥店。



修·改

无论修改任何连衣裙还是西装！你必须谨而慎之，一条通过深思熟虑而创造完成的裙子，很难在修改设计的过程中不被破坏。最好还是另选一条更适合你自己的。每一次改动都是大事——而且你永远不会知道会发生什么！



修改？千万别改！任何改动都会完全破坏这件可爱的迪奥斜纹软呢西装的线条美感和完美平衡。

午·后·裙

日裙和午后裙在设计上差别不大，但午后裙的面料通常会显得稍微富丽些。

午后你当然也能穿西装，但到了傍晚时分，没有比裙子更实用的了。穿裙子参加酒会或者晚宴都很合适。

黑色午后裙最完美——任何材质的衣料皆可选择。如果你只有一条午后裙，我会建议你毫不犹豫地选择黑色。

最实用的设计是低颈露肩装，配上波蕾若外套或针织短上衣。羊毛也行，蕾丝也行——什么材质都行。上身的设计、裙身的造型——修身与否，这些都与你的体形和生活方式有关。

年·龄

时尚界只有两种时代——少女时代和女人时代。

(确实有祖母们没错——但只有当你拥有祖母的身材并过着祖母式的人生时才有必要穿成祖母的样子。)

穿着打扮要与年龄身份相称，但这并不意味着你要穿得老气横秋。

女性结婚前后的穿衣方式会稍有不同，我不建议未婚女孩佩戴硕大的首饰或穿昂贵的皮草。



围·裙

这里的“围裙”并非指做家务时必要且实用的家用围裙。在服装界，“围裙”指的是一块不固定的布料，它能令你的裙子完全改观，更显档次。

如果你的胯部不太完美，但又想穿一条贴身的裙子，裙子侧面或前后的围裙能帮你解决这个问题。

袖·窿

在服装制作中，袖窿是非常重要的部分。袖子没安好，能毁掉整件衣服。一件别扭的衣服，问题通常出在袖窿上。

选择什么样的袖窿因人而异，但是记住了：袖窿太深会很显胖。

舞·会·礼·服

舞会礼服是你梦想的服装，它还必须让你美得像一个梦……我觉得女人的衣橱里，舞会礼服跟西装一样必不可少。

穿上美丽的舞会礼服，你就变成真正的女人……充满女人味，尽显优雅甜蜜。

几乎所有面料都可以做成舞会礼服——越华丽越好——雪纺、缎子、织锦、丝绸，年轻女孩可以选择蝉翼纱和棉布。

舞会礼服几乎可以做成任何样式，我觉得宽摆连衣裙会非常浪漫，除非你身材太干瘪。除此之外，抹胸裙也很漂亮。

衣箱里装上一身西装外加一件舞会礼服周游世界去吧，几乎任何场合你的打扮都不会失水准。

腰·带

突显腰部最巧妙的方式就是系上一条腰带。除了运动服或沙滩服，我们系的腰带通常是样式经典的皮